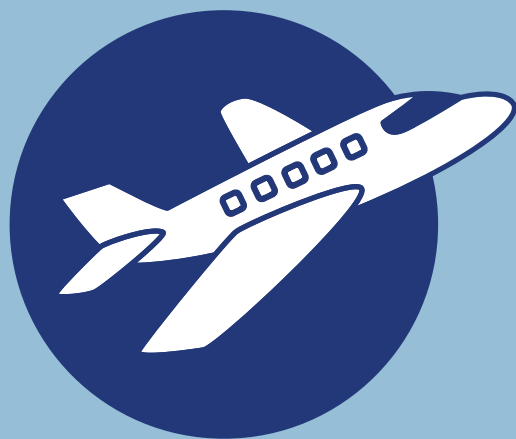


GROUPE  
GRUPPE  
GROUP

5



Édition spéciale  
**AVIATION**

Sonderausgabe  
**LUFTFAHRT**

Special edition  
**AVIATION**

**Élections**  
**Chambre des Salariés**  
2024 — Vote par correspondance

**Wahlen**  
**Arbeitnehmerkammer**  
2024 — Briefwahl

**Elections**  
**The Chamber of Employees**  
2024 — Postal vote



**OGB•L**  
— LE SYNDICAT

[elsoc.lu](http://elsoc.lu) — [ogbl.lu](http://ogbl.lu) — [@](#) [f](#) [X](#)



Liste

2



# L'aviation c'est nous!

**OGB•L**  
— LE SYNDICAT

L'aviation au Luxembourg est un secteur qui a une très grande importance économique et stratégique. Il assure la connectivité du pays et de la Grande Région grâce au transport aérien de passagers et grâce à notre aéroport qui est encore en expansion. L'aviation permet le ravitaillement grâce au fret et à la logistique, notamment en temps de crise comme l'a bien montré la pandémie de la Covid 19.

L'aviation au Luxembourg, ce sont les salariés. Ce sont 6.000 emplois directs et plus de 20.000 emplois indirects. Le secteur pèse pour 5% dans le PIB du pays.

Les 5 dernières années ont bousculé le secteur et ont confronté les salariés à des défis graves et inouïs. Un aéroport presque vide et des avions à terre pendant la crise. Une cadence de travail infernale à la reprise et pour le fret une charge et surcharge de travail tout au long des années passées.

Or, les turbulences ne sont pas finies. Après la pandémie, la transition écologique et digitale sera à relever au cours des

prochaines années. La politique néolibérale européenne impose des appels d'offres. Après la perte inattendue il y a plusieurs années des shops et restaurants au Findel, maintenant c'est le Cargo Center avec ses 1.200 salariés qui sera transféré. L'OGBL dénonce ces pratiques antisociales d'appels d'offre qui traitent les salariés comme des marchandises. Les acquis sociaux doivent être maintenus. Tous et toujours. Sans concession.

**Face aux chamboulements, aux peurs mais aussi aux attentes, aux besoins et aux revendications légitimes des salariés, il faut un syndicat fort. Un syndicat qui n'a pas peur. Un syndicat qui sait se battre. Un syndicat qui sait négocier.**

**Il est temps que LE syndicat OGBL reprenne la majorité dans le secteur.**



## L'OGBL dans l'aviation c'est :

- La garantie des emplois
- La négociation de conventions collectives
- L'engagement pour des améliorations salariales
- La lutte pour les conditions de travail
- La protection de l'index
- L'engagement pour une forte protection sociale
- La santé et la sécurité au travail
- Des rémunérations évolutives qui valorisent les carrières et métiers
- La lutte contre le dumping social
- La présence résolue aux côtés des salariés

- Des délégation fortes et engagées, soutenue par un syndicat qui a les moyens nécessaires
- La lutte contre la flexibilisation du temps de travail

L'OGBL dans l'aviation, ce sont aussi des élus actifs et compétents à la Chambre des Salariés qui veillent à la prise en compte des spécificités du secteur lors des analyses des projets et propositions de loi.

L'OGBL dans l'aviation, c'est aussi une représentation forte et motivée au niveau de la fédération européenne des travailleurs du transport, car les problèmes de l'aviation nécessitent aussi un engagement commun au niveau européen où sont fait les lois et règles qui régulent le secteur.





# Die Luftfahrt, das sind wir!

Die Luftfahrt in Luxemburg ist ein Sektor, der eine sehr große wirtschaftliche und strategische Bedeutung hat. Sie gewährleistet die Konnektivität des Landes und der Großregion durch den Passagierluftverkehr und dank unseres Flughafens, der sich noch im Ausbau befindet. Die Luftfahrt ermöglicht die Versorgung durch Fracht und Logistik, insbesondere in Krisenzeiten, wie die Pandemie Covid 19 deutlich gezeigt hat.

Die Luftfahrt in Luxemburg, das sind die Arbeitnehmer. Es sind 6.000 direkte Arbeitsplätze und mehr als 20.000 indirekte Arbeitsplätze. Der Sektor trägt 5% zum BIP des Landes bei.

Die letzten fünf Jahre haben den Sektor durcheinandergewirbelt und die Beschäftigten vor ernste und noch nie da gewesene Herausforderungen gestellt. Ein fast leerer Flughafen und Flugzeuge am Boden während der Krise. Ein höllisches Arbeitstempo bei der Wiederaufnahme der Aktivität und für die Fracht eine Belastung und Überlastung während der gesamten vergangenen Jahre.

Die Turbulenzen sind jedoch noch nicht vorbei. Nach der Pandemie wird in den nächsten Jahren der ökologische und digitale Wandel zu bewältigen sein. Die neoliberale Politik in Europa erzwingt Ausschreibungen. Nach dem unerwarteten Verlust der Shops und Restaurants am Findel vor mehreren Jahren wurde nun das Cargo Center mit seinen 1.200 Beschäftigten von Luxair an eine andere Einheit übertragen. Der OGBL kritisiert die Praxis der europäischen Ausschreibungen, welche die Arbeitnehmer wie austauschbare Waren behandelt. Alle Errungenschaften müssen immer erhalten bleiben. Ohne Ausnahmen.

**Angesichts der Umwälzungen, der Ängste, aber auch der Erwartungen, der Bedürfnisse und der legitimen Forderungen der Beschäftigten braucht es eine starke Gewerkschaft. Eine Gewerkschaft, die keine Angst hat. Eine Gewerkschaft, die sich wehrt. Eine Gewerkschaft, die verhandeln kann.**

**Es ist an der Zeit, dass DIE Gewerkschaft OGBL wieder die Mehrheit im Sektor übernimmt.**

## Der OGBL in der Luftfahrt steht für :

- Die Garantie der Arbeitsplätze
- Das Aushandeln von Kollektivverträgen
- Der Einsatz für Lohnverbesserungen
- Der Kampf um die Arbeitsbedingungen
- Der Schutz des Index
- Der Einsatz für einen starken Sozialschutz
- Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz
- Eine entwicklungsfähige Entlohnung, die Karrieren und Berufe aufwertet.
- Der Kampf gegen Sozialdumping
- Die entschlossene Präsenz an der Seite der Beschäftigten
- Starke und engagierte Delegationen, unterstützt von einer Gewerkschaft, die über die notwendigen Mittel verfügt
- Der Kampf gegen eine Flexibilisierung der Arbeitszeiten.

Der OGBL in der Luftfahrt, das sind auch aktive und kompetente Vertreter in der Arbeitnehmerkammer CSL, die darauf achten, dass die Besonderheiten des Sektors bei der Analyse der Gesetzesentwürfe und -vorschläge berücksichtigt werden.

Der OGBL in der Luftfahrt, das ist auch eine starke und motivierte Vertretung auf Ebene der Europäischen Transportarbeiterföderation, denn die Probleme der Luftfahrt erfordern zudem ein gemeinsames Engagement auf europäischer Ebene, wo die Gesetze und Regeln, die den Sektor regulieren, gemacht werden.





# We are aviation

The aviation sector in Luxembourg is of big economic and strategic importance. Passenger air transport and the airport, which is currently in expansion, guarantee the connectivity of the country with the Greater Region. Aviation provides supplies through freight and logistics, especially in times of crises, as the Covid 19 pandemic clearly demonstrated.

Aviation in Luxembourg means employees. The sector creates 6,000 direct jobs and over 20,000 indirect jobs and accounts for 5% of the country's GDP.

The last 5 years have shaken up the sector and confronted employees with serious and unprecedented challenges. During the pandemic a deserted airport and Luxair stuck on the tarmac. A hellish work pace during the recovery period and, for freight, a consistently heavy and overloaded workload over the past years.

Unfortunately more turbulences await. After the pandemic, the coming years will focus on the ecological and digital transition. Europe's neoliberal politics imposes calls for tender. After the unexpected closure several years ago of shops and restaurants at Findel, the Cargo Center along with its 1,100 employees has been transferred from Luxair to another entity. The OGBL opposes such practices that treat people like disposable goods. All acquired rights need to be protected. Always. Without hesitation.

In the face of upheaval and uncertainty, but also the expectations, needs and legitimate demands of employees, we need a strong union.

**A union that is not afraid. A union that knows how to fight. A union that knows how to negotiate.**

**It's time for the OGBL union to regain the majority in the sector.**

## The OGBL in aviation stands for:

- **Guaranteeing jobs**
- **Negotiating collective agreements**
- **Commitment to wage improvements**
- **Fighting for better working conditions**
- **Protecting the index mechanism**
- **Commitment to strong social protection**
- **Health and safety at work**
- **Progressive pay packages that value careers and professions**
- **The fight against social dumping**
- **A forceful presence alongside employees**
- **Strong, committed delegations, backed by a union with the means to match**
- **The fight against a flexibilization of working hours**

The OGBL in the aviation sector also stands for active and competent elected representatives at the Chambre des Salariés, who ensure that the sector's specific needs are taken into account when policy bills and proposals are analyzed.

The OGBL in aviation also stands for strong, motivated representation at the level of the European transport workers' federation, as the challenges of aviation require a unified commitment at the European level, where laws and rules that regulate the sector are set.

## Autres services Dienstleistungssektor Service sector and other branches



ALVES DA SILVA ép.  
AZEREDO DOS SANTOS  
Maria Das Dores  
WISAG



BACK  
Nora  
OGBL



BAUMGARTEN  
Laurent  
LUXAIR



EISCHEN-BECKER  
Véronique  
OGBL



BORGESE  
Stéphanie  
G4S SECURITY  
SOLUTIONS



BOUALAM  
Karim  
ADAM OFFERGELD



COSTANZI  
Mirka  
ROTONDES



DA SILVA NEVES  
Sónia  
BRAM -  
CITY CONCORDE



DESHEULLES  
Denis  
AUCHAN



DO ROSÁRIO SANTOS  
Antónia  
CACTUS



BOUSSAÏD-ELGUI  
Imane  
ZARA/ITX  
LUXEMBOURG



GATTULLO  
Rachelle  
CORA



JACQUEMART  
Stéphane  
LUXEMBOURG  
INSTITUTE OF SCIENCE  
AND TECHNOLOGY



KRIER  
Joël  
CARGOLUX AIRLINES  
INTERNATIONAL



LOMBARDI  
Sylvie  
CFL MULTIMODAL



LOPES DOS REIS  
Pedro  
DEMY SCHANDELER



— **M'HADHBI  
Semia**  
SODEXO



— **MILTGEN  
Maxime**  
LSAP



— **MUCCIANTE  
Virginie**  
UNIVERSITÉ DU  
LUXEMBOURG



— **OURTH  
Patrick**  
CACTUS



— **PANTELOUKA  
Areti**  
SES



— **PAULY  
Serge**  
RTL



— **PIREAUX  
Yannick**  
LUX AIRPORT



— **ROLLING  
Alain**  
OGBL



— **RUSSO  
Joseph**  
FERRERO TRADING  
LUXEMBOURG



— **SANTOS VENTURA  
SALGUEIRO MAIA  
Catarina**  
DUSSMANN SERVICE



— **THILL RODRIGUEZ ép.  
CANAHUATE RODRIGUEZ  
Dabeiba**  
C&A



— **THOMA  
Carole**  
TR ENGINEERING





La documentation pour l'élection de la Chambre des Salariés vous est adressée par courrier postal

Chambre des salariés

# Comment voter ?

Remplissez votre bulletin de vote en utilisant l'une des deux méthodes valables



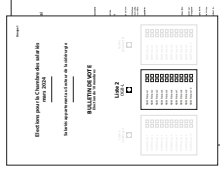
Would you prefer to read in English? Visit:



Möchten Sie lieber auf Deutsch lesen? Besuchen Sie:



1



bulletin de vote et notices d'instructions

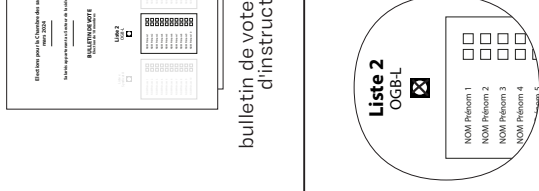


enveloppe neutre

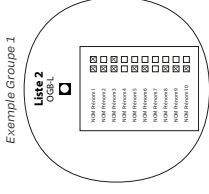


enveloppe de renvoi

2



**Votez OGBL, Liste 2**  
Pour renforcer l'OGBL et envoyer ainsi un signal fort au gouvernement et au patronat, la méthode la plus sûre et la plus simple consiste à cocher ou noircir le Liste 2 - OGBL!

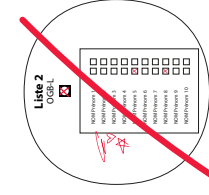


**Une autre méthode**  
consiste à attribuer vos voix (maximum: 28) par l'addition d'une croix dans une ou les deux cases derrière les noms des candidat-e-s de l'OGBL, Liste 2. Chaque croix vaut un suffrage.

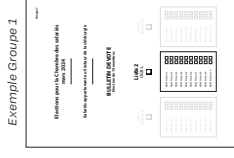
### Il ne faut pas

- noircir le cercle au-dessus de la liste ET donner en même temps des voix aux candidats individuels
- mettre une marque quelconque sur le bulletin de vote
- attribuer plus de voix que le nombre maximal défini par groupe

**Dans les 3 cas, le bulletin est nul !**



3



bulletin de vote



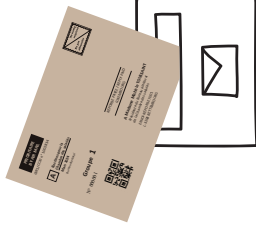
enveloppe neutre



enveloppe de renvoi

Placez votre bulletin de vote dans la petite enveloppe neutre. Ensuite, insérez l'enveloppe neutre dans l'enveloppe de renvoi et fermez-la!

4



Déposez l'enveloppe de renvoi dans une boîte aux lettres de la poste au Luxembourg ou à l'étranger et ce **suffisamment tôt afin qu'elle parvienne au président du bureau électoral au plus tard le 12 mars 2024.**

Le port est payé par le destinataire. Vous ne devez donc pas affranchir l'enveloppe, ni au Luxembourg ni à l'étranger.